



Podmínky pro obchodní partnery

Abychom podporovali a prosazovali odpovědné obchodní chování v celém hodnotovém řetězci, musí všichni naši obchodní partneři dodržovat etické požadavky, které jsou shrnuty v tomto dokumentu.

Atlas Copco
Group

Účel

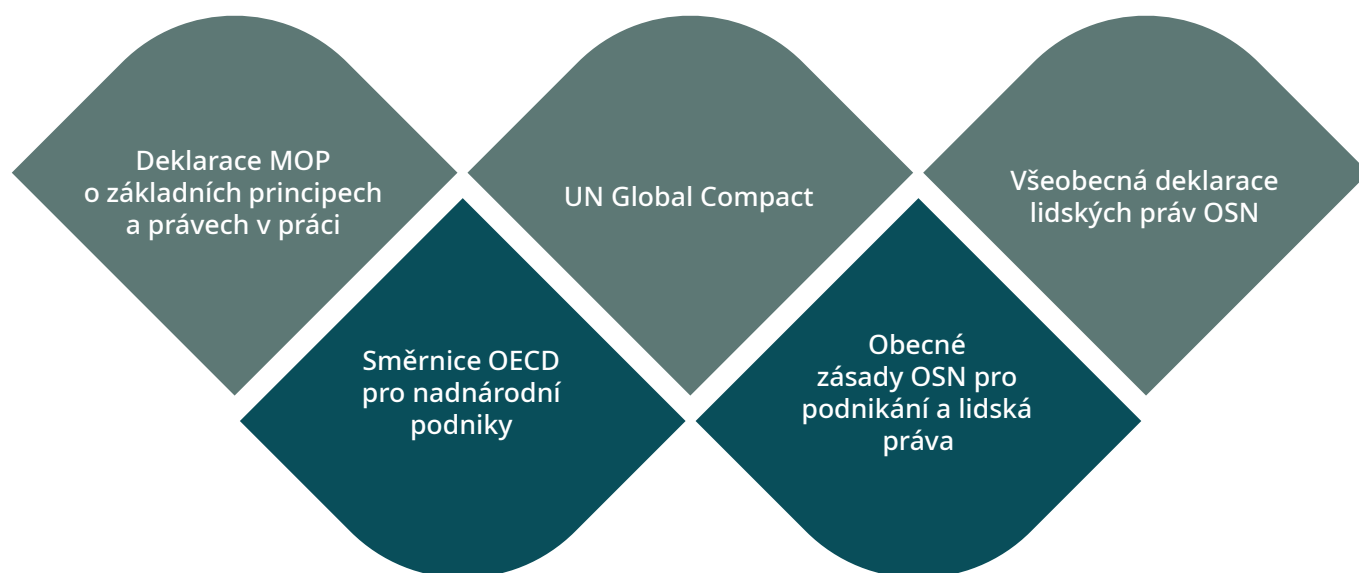
Skupina Atlas Copco Group, globální průmyslová společnost se sídlem ve Stockholmu ve Švédsku, má více než 50 000 zaměstnanců a zákazníky ve více než 180 zemích. Cílem skupiny je být pro naše zákazníky, dodavatele a další obchodní partnery a zainteresované strany vždy na prvním místě ve všech ohledech. Toho chceme dosáhnout dodržováním našich základních hodnot, etických obchodních postupů a spoluprací s obchodními partnery, kteří sdílejí podobné hodnoty a standardy.

Tyto Podmínky pro obchodní partnery podporují uplatňování Kodexu chování skupiny Atlas Copco Group tím, že poskytují stručné vysvětlení toho, co skupina očekává od svých obchodních partnerů. Významní obchodní partneři se musí zavázat k dodržování Kodexu chování skupiny Atlas Copco Group buď podpisem tohoto dokumentu, nebo prokázáním toho, že sami uplatňují srovnatelný kodex chování.

Kodex chování skupiny Atlas Copco Group stanoví, že:

- Ve skupině Atlas Copco Group jsme odhodláni dodržovat vysoké standardy etiky ve všech našich obchodních interakcích, což znamená, že totéž vyžadujeme od našich obchodních partnerů.
- Od všech obchodních partnerů očekáváme, že budou dodržovat náš Kodex chování. Naše obchodní partnery prověřujeme a kontrolujeme, abychom se ujistili, že sdílejí naše standardy týkající se kvality, etiky podnikání, lidských práv, životního prostředí a efektivního využívání zdrojů. Pokud jsou o to předem písemně požádáni, musí obchodní partneři spolupracovat při jakémkoli auditu skupiny Atlas Copco Group.
- Naše obchodní partnery vybízíme k tomu, aby domnělá porušení Kodexu chování hlásili.

Podmínky pro obchodní partnery vycházejí z našeho Kodexu chování, který je založen na následujících hlavních mezinárodních etických rámcích podporovaných skupinou Atlas Copco Group:



Kodex chování skupiny Atlas Copco Group a další dokumenty uvedené v Podmínkách pro obchodní partnery, stejně jako i náš systém hlášení pochybení SpeakUp naleznete na našich externích webových stránkách: www.atlascopcogroup.com

Podmínky pro obchodní partnery

Obchodní partneři, jako jsou dodavatelé, subdodavatelé, partneři ve společném podniku, zástupci, prodejci nebo distributoři, musí souhlasit s dodržováním závazků a očekávání skupiny v souladu s naším Kodexem chování. Používají-li obchodní partneři k výrobě produktů nebo služeb skupiny Atlas Copco Group subdodavatele, je jejich povinností při hodnocení a výběru svých subdodavatelů používat stejné zásady. Pokud jsou o to požádáni, musí obchodní partneři skupině Atlas Copco Group sdělit, které subdodavatele používají.

Obchodní partneři jsou povinni při jakýchkoli svých činnostech dodržovat všechny zákony a předpisy, které se v příslušných zemích jejich činností a zaměstnávání týkají. Požadavky skupiny Atlas Copco Group mohou jít nad rámec požadavků stanovených místními předpisy a v takovém případě musí obchodní partner dodržovat i tyto dodatečné požadavky skupiny Atlas Copco Group. V případě rozporu mezi požadavky skupiny Atlas Copco Group a platnými zákony a předpisy musí obchodní partner skupinu Atlas Copco Group na takový rozpor upozornit před podpisem tohoto dokumentu.

Skupina Atlas Copco Group očekává, že obchodní partneři budou hlásit jakákoli domnělá porušení našeho Kodexu chování. Náš externí systém hlášení, SpeakUp, je k dispozici všem zúčastněným stranám a nabízí naprostou anonymitu. Hlášení je možno provádět téměř v jakémkoli jazyce. Více o systému SpeakUp se dozvíte na našich webových stránkách.



1. Odpovědnost za životní prostředí a přijímání opatření v oblasti klimatu

Obchodní partneři musí mít schválený systém environmentálního řízení nebo jinak prokázat závazek k neustálému zlepšování svého vlivu na životní prostředí a svého dopadu na něj. To zahrnuje snahu o minimalizaci dopadu na životní prostředí např. při výrobě, digitalizaci, používání výrobků, přepravě nebo při likvidaci odpadů. Všichni obchodní partneři by měli projevit snahu a aktivitu v oblasti změny klimatu a musí se zavázat k podpoře vývoje a propagace technologií, které umožňují přechod na nízkouhlíkovou společnost.



2. Dodržování seznamu zakázaných látek a látek s povinným hlášením, který vydává skupina Atlas Copco Group

Obchodní partneři musí dodržovat seznam zakázaných látek a látek s povinným hlášením, který vydává skupina Atlas Copco Group¹, sledovat změny v těchto seznamech a upozorňovat skupinu Atlas Copco Group pokud jakékoli látky tam zahrnuté představují problém z hlediska compliance.

Seznam zakázaných látek vydávaný skupinou Atlas Copco Group identifikuje látky, které nesmí být použity v žádném výrobku dodaném skupině Atlas Copco Group ani použity v rámci jakéhokoli výrobního procesu.

Seznam látek s povinným hlášením vydávaný skupinou Atlas Copco Group poskytuje informace o látkách, jejichž použití by mělo být omezeno. Obchodní partneři jsou povinni ohlásit použití jakýchkoli takových látek, pokud jsou obsaženy ve výrobku dodaném skupině Atlas Copco Group. Seznam látek s povinným hlášením zahrnuje také konfliktní minerály². Pokud jsou k tomu vyzváni skupinou Atlas Copco Group, jsou obchodní partneři, kteří dodávají součástky, výrobky nebo surové materiály, které obsahují jeden nebo více konfliktních minerálů, které pochází z oblastí zasažených konfliktem nebo z vysoce rizikových zemí³, povinni poskytnout součinnost ohledně jakékoli žádosti na provedení due diligence v souladu s příslušnými Pokyny OECD⁴.

¹ Náš seznam zakázaných látek a látek s povinným ohlášením je zveřejněn na naší webové stránce: www.atlascopcogroup.com

² Kolumbit-tantalit (koltan), kasiterit, zlato, wolframit nebo jejich deriváty cín, wolfram a tantal, a to jako nerosty i kovy, nebo jakýkoli jiný nerost klasifikovaný Evropskou unií nebo Spojenými státy jako konfliktní minerál.

³ Oblastmi zasaženými konflikty a vysoce rizikovými oblastmi se rozumí oblasti ve stavu ozbrojeného konfliktu nebo ve stavu po skončení konfliktu, stejně jako i oblasti se slabou nebo neexistující vládou a bezpečnostními složkami, jako jsou zhroutené státy, a oblasti s rozsáhlým a systematickým porušováním mezinárodního práva, včetně porušování lidských práv.

⁴ Pokyny OECD pro náležitou péči v zodpovědných dodavatelských řetězcích nerostných surovin z oblastí postižených konflikty a vysoce rizikových oblastí



3. Podpora a respektování lidských práv

Obchodní partneři mají povinnost podporovat a respektovat ochranu lidských práv. Mají povinnost potvrdit, že se nepodílejí na porušování lidských práv, a že dodržují hlavní etické rámce podporované skupinou Atlas Copco Group.



4. Zákaz moderního otroctví nebo nucené práce

Jakékoli formy moderního otroctví, včetně nucené a nedobrovolné práce, jsou pro skupinu Atlas Copco Group nepřijatelné. To zahrnují případy, kdy je osoba nucena pracovat pod pohrůzkou trestu, z důvodu dluhového otroctví nebo jiných forem nátlaku. Skupina Atlas Copco Group dále obchodním partnerům zakazuje vyžadovat od zaměstnanců, aby během zaměstnání ukládali peněžní prostředky nebo originály dokladů, jako jsou pasy, doklady o vzdělání a podobně.



5. Zákaz dětské práce

Skupina Atlas Copco Group zakazuje užívání dětské práce. Obchodní partneři musí přijmout nezbytná preventivní opatření, aby zajistili, že nebudou zaměstnávat osoby, které jsou mladší, než je minimální věk podle příslušných právních předpisů. To znamená, že nesmí být zaměstnána osoba mladší, než je věk pro ukončení povinné školní docházky, nebo mladší 15 let. Pokud místní právní předpisy stanoví vyšší věkovou hranici, je třeba se jí řídit. Pokud jde o oprávněné nezletilé osoby, je vedení odpovědné za zajištění pracovních podmínek, pracovní doby a mzdy odpovídající jejich věku minimálně v souladu s příslušnými právními předpisy. Minimální věk pro nebezpečné práce je 18 let.



6. Odstraňování diskriminace

Firemní partneři musí podporovat rovné příležitosti, spravedlnost a rozmanitost a zajistit, aby se všemi zaměstnanci bylo při rozhodování týkajícího se zaměstnání zacházeno podle jejich schopností a kvalifikace, a to bez ohledu na věk, zdravotní postižení, etnický původ, pohlaví, genderovou identitu, národnost, politické názory, náboženství nebo sexuální orientaci.



7. Zajištění bezpečného a zdravého pracovního prostředí

Obchodní partneři jsou povinni za všech okolností považovat bezpečnost zaměstnanců za svoji prioritu. Pracovní prostory a podmínky v provozech musí být takové, aby zaměstnanci mohli vykonávat svou práci v bezpečném a zdravém prostředí, včetně požární ochrany. Za účelem minimalizace rizika musí být přijata vhodná pravidla pro ochranu zdraví a bezpečnosti zaměstnanců, školení a jasný popis pracovních pozic. Zařízení pro zaměstnance musí chránit lidskou důstojnost a uspokojovat potřeby osobní hygieny. Obchodní partneři musí pro své zaměstnance přijmout vhodná opatření k zajištění bezpečnosti a prevenci úrazů a nemocí z povolání. To zahrnuje dostupnost jak prostředků první pomoci a osobní ochrany, tak i správného a (případně) certifikovaného nářadí.



8. Spravedlivé mzdy a důstojná pracovní doba

Všechna práce by měla být spravedlivě odměňována. Obchodní partneři musí minimálně dodržovat alespoň příslušné právní požadavky a platné kolektivní smlouvy týkající se pracovní doby, přesčasů, přestávek, dovolených, mezd a benefitů.



9. Svoboda sdružování a právo na kolektivní vyjednávání

Obchodní partneři jsou povinni potvrdit, že jejich zaměstnanci mají možnost otevřeně komunikovat s vedením při řešení problémů na pracovišti a v oblasti odměňování. Zaměstnanci mají právo zvolit si, zda chtějí být pro účely kolektivního vyjednávání zastoupeni odbory. Skupina Atlas Copco Group nebude tolerovat diskriminaci zaměstnanců uplatňujících tato práva.



10. Duševní vlastnictví

Obchodní partneři berou na vědomí, že práva duševního vlastnictví, jako jsou patenty, ochranné známky, autorská práva, průmyslové vzory, názvy domén, know-how a obchodní tajemství, jsou důležitým obchodním majetkem, a plně se zavazují chránit práva duševního vlastnictví skupiny Atlas Copco Group a neprozrazovat třetím stranám žádné informace týkající se duševního vlastnictví.



11. Zákaz korupce

Obchodní partneři mají povinnost podporovat objektivní, spravedlivé a etické podnikání a působit proti všem formám korupčního jednání. Obchodní partneři jsou povinni dodržovat místní zákony a mezinárodní protikorupční úmluvy a nesmí nabízet nic, co by nevhodným způsobem ovlivnilo zaměstnance skupiny Atlas Copco Group nebo třetí strany, například veřejné činitele.

Obchodní partneři jsou povinni se vyhnout jakémukoli střetu zájmů a v každém případě informovat skupinu Atlas Copco Group o jakémkoli potenciálním střetu zájmů ve vztahu mezi obchodním partnerem a skupinou Atlas Copco Group.



12. Zákaz protisoutěžního jednání

Obchodní partneři jsou povinni zavázat se k poctivé hospodářské soutěži a souhlasit s tím, že nebudou vstupovat do žádných jednání nebo formálních ani neformálních dohod s konkurenty týkajícími se cen, nabídek, rozdělení trhu nebo jiných podobných činností, jejichž cílem je zabránit nebo omezit hospodářskou soutěž nebo které k takovému výsledku vedou.



13. Dodržování povinností týkajících se obchodních pravidel

Obchodní partneři mají povinnost zavázat se k dodržování mezinárodních smluv a dohod o nešíření jaderných zbraní, raketových technologií, chemických a biologických zbraní, jakož i všech platných předpisů a režimů v oblasti mezinárodního obchodu, kontroly vývozu a hospodářských sankcí.

Vyvážené nebo dovážené zboží a služby musí být vždy správně zařazeny, aby bylo zajištěno řádné celní prohlášení, získání všech potřebných povolení a zaplacení cla.



14. Ochrana údajů a soukromí

Obchodní partneři mají povinnost ochraňovat osobní údaje a respektovat právo na soukromí. To znamená, že osobní údaje zaměstnanců a zákazníků by měly být shromažďovány, používány a zpracovávány odpovědně a v souladu se zákony.

Obchodní partner je povinen zavést vhodná ochranná opatření na ochranu osobních údajů před neoprávněným použitím nebo zveřejněním.

Prohlášení o shodě

Skupina Atlas Copco Group od všech svých obchodních partnerů očekává, že s námi budou sdílet společenské, obchodní, etické a environmentální standardy a závazky, které jsou zohledněny v našem Kodexu chování.

Pravidelně přezkoumáváme naše obchodní vztahy a vztahy s obchodními partnery, kteří nejsou ochotni provést změny, aby se přizpůsobili našim standardům a požadavkům, jsme připraveni ukončit. Skupina Atlas Copco Group očekává, že naši obchodní partneři budou vést odpovídající dokumentaci, aby prokázali svůj soulad s Podmínkami pro obchodní partnery, nebo prokáží záměr a ochotu tyto požadavky dodržovat tím, že společně se skupinou Atlas Copco Group vypracují akční plán.

V případě zjištění porušení mohou obchodní partneři tyto Podmínky pro obchodní partnery podepsat, pokud proces plnění těchto požadavků již započal a pokud jsou připraveni společně se skupinou Atlas Copco Group sestavit akční plán.

Podmínkou pro obchodování se skupinou Atlas Copco Group je skutečnost, že obchodní partneři a jejich subdodavatelé pověří skupinu Atlas Copco Group a naše určené zástupce (včetně třetích stran) prováděním auditů za účelem zajištění a sledování dodržování Podmínek pro obchodní partnery. Audity na místě se vždy budou provádět na základě předchozí domluvy a ve spolupráci s obchodním partnerem. Jakýkoli audit subdodavatelů obchodního partnera prováděný na místě bude proveden po dohodě s obchodním partnerem.

Já, níže podepsaný(á) oprávněný(á) zástupce(kyně) obchodního partnera, jsem se seznámil(a) s tímto dokumentem Podmínky pro obchodní partnery, který je založen na Kodexu chování skupiny Atlas Copco Group, a tímto potvrzuji, že obchodní partner přijímá a zavazuje se plně dodržovat všechny podmínky a požadavky v něm uvedené.

Název obchodního partnera

Podpis osoby odpovědné jednat za obchodního partnera:

Podpis:

Jméno hůlkovým písmem:

Název pozice/funkce:

Datum podpisu:

Odkazy

Firemní webová stránka:

<https://www.atlascopcogroup.com/en>

Kodex chování skupiny Atlas Copco Group:

https://training.involve.com/AtlasCopcoCodeOfConductSite/coc_site.html

Skupina Atlas Copco Group se zavazuje dodržovat tyto hlavní mezinárodní etické rámce:

- Deklarace Mezinárodní organizace práce o základních principech a právech v práci [www.ilo.org]
- Směrnice OECD pro nadnárodní podniky [www.oecd.org]
- Obecné zásady OSN pro podnikání a lidská práva [www.ohchr.org]
- UN Global Compact [www.unglobalcompact.org]
- Všeobecná deklarace lidských práv OSN [www.un.org]

Atlas Copco AB (publ)
SE-105 23 Stockholm, ŠVÉDSKO
Telefon: +46 8 743 80 00
DIČ: SE556014272001
atlasopcogroup.com

Atlas Copco
Group